

## O CARÁTER É A META DA EDUCAÇÃO

Data: 15/01/2004 – Ocasião: Festival Makara Sankranthi<sup>1</sup> – Local - Prasanthi Nilayam

*Estudantes, Meninos e Meninas!*

O Vice-Reitor atual e o seu predecessor, o Secretário do Escritório Central das Organizações Sai e dois outros estudantes ofereceram-nos excelentes discursos, de bela retórica. Neste vasto mundo, para onde quer que olhem, encontrarão eventos os mais maravilhosos e agradáveis, capazes de tocar o seu íntimo e preencher seu coração com imensa alegria. Nossos estudantes também desenvolveram grande habilidade, inteligência e especialização nos campos dos esportes, jogos e música, demonstrando seus talentos de modo a transmitir alegria a todos. Qualquer atividade que empreendam, será para agradar Swami e não para se obter felicidade temporária.

Desde o instante do nascimento, todas as atividades do homem estão centradas no processo de aprendizado e aquisição de sabedoria. É absolutamente necessário ensinar aos nossos estudantes o espírito de idealismo, a fim de que preencham seus corações com amor e distribuam alegrias a todos. Hoje, existe um grande número de instituições educacionais em todo o mundo, mas ninguém parece haver compreendido o que realmente significa educação. Os estudantes enchem suas cabeças com conhecimento meramente literário, prestam exames, conseguem aprovações e declaram ser educados.

*Apesar de sua educação e inteligência, o tolo não conhecerá seu verdadeiro Ser  
e o malvado não desistirá de suas más qualidades.*

*Poema em Télugo*

*A moderna educação conduz apenas à argumentação, não à sabedoria total.  
De que serve obter uma educação que não o conduz à imortalidade?  
Adquira o conhecimento que o tornará imortal.*

*Poema em Télugo*

Educação significa Sabedoria, que, por sua vez, não significa inteligência no sentido mundano. A verdadeira educação é aquela que desenvolve a visão interior e os leva a experimentar a bem-aventurança sem fim. De que maneira os estudantes se beneficiam do atual sistema educativo? Eles estão, simplesmente, adquirindo graduações e conquistando o apreço das autoridades, mas não compreendem o real significado da educação. Os estudantes modernos são incapazes de perceber o verdadeiro espírito por traz de sua participação nos esportes e eventos culturais. Em todos os jogos e eventos esportivos, há um vencedor e, também, um perdedor. As pessoas estão somente interessadas no resultado desses eventos e, não, em desfrutar o espírito esportivo. O objetivo dos esportes e jogos não é produzir um resultado decisivo, mas demonstrar o espírito de honestidade e lealdade nos participantes.

*A vida é um jogo: jogue-o.  
A vida é um sonho: reconheça isto<sup>2</sup>.  
A vida é amor: desfrute dele.*

Só quem compreende a importância dessas máximas e as torna realidade em sua vida diária é um verdadeiro estudante.

O moderno sistema educativo, em lugar de desenvolver o poder do discernimento nos estudantes, torna-os mesquinhos. Não confere a verdadeira sabedoria nem ajuda a expandir a consciência. A educação

---

<sup>1</sup> Contexto do Discurso: O festival de Makara Sankranthi é uma ocasião alegre, na qual os fazendeiros celebram suas colheitas e oferecem sua gratidão ao Senhor por Suas Bênçãos. O festival marca o momento em que o Sol inicia seu caminho para o hemisfério Norte, simbolizando a jornada do Intelecto em direção a Deus. Nesse dia, os estudantes recebem prêmios das mãos de Baba por sua participação no Encontro Anual Cultural e Esportivo. Antes de Swami, discursaram Sri. S.V. Giri, o vice-reitor das Universidades de Baba, seguido pelo Prof. G. Venkataraman, vice-reitor anterior e por Sri. K. Chakravarthi, Secretário da Organização Sai da Índia. Seguiram-se os discursos de dois estudantes: Srta. Bhavani, formanda do curso de Administração do Campus de Anantapur e Sri Prashanti Dikshit, um estudante de MBA do Campus de Prasanthi Nilayam.

<sup>2</sup> N.T. Essa máxima de Baba muitas vezes tem sido traduzida como "A vida é um sonho: realize-o". Em inglês, a expressão é "Life is a dream, realise it." O verbo *to realise* (ou *realize*) pode ser traduzido no sentido de tornar real ou reconhecer, perceber como realidade. Embora a primeira interpretação seja mais poética, no sentido de "tornarmos realidade os nossos sonhos na vida", a segunda nos parece mais coerente, uma vez que Baba constantemente nos adverte para o fato de que o estado de vigília no qual vivemos é uma espécie de sonho, enfatizando que nada do que experimentamos é real, por não ser eterno. Portanto, entendemos ser esse o melhor sentido para a expressão usada por Baba: "A vida é um sonho: perceba esse fato."

dos dias atuais tornou-se sem sentido. Os livros didáticos prescritos não contêm a essência da verdadeira educação. Eu fico curioso em saber porque o governo promove tais livros sem sentido! Pode ser, inclusive que o governo não esteja consciente da realidade. Parece que alguém em algum nível subalterno toma essas decisões sem consultar as autoridades superiores. Isto traz má reputação ao governo, mas ninguém parece se preocupar com o fato. Essa tendência viciosa está em ascensão. Ninguém se esforça para compreender a santidade associada ao antigo sistema educativo. Os estudantes estão interessados somente no conhecimento que vem dos livros e não na essência da educação. Somente o seu conhecimento teórico é testado, mas não o seu conhecimento prático. Os estudantes pensam que os títulos acadêmicos servem para ganhar a vida. *A educação é para a vida, não para servir como meio de vida.* Porém, nem os estudantes nem os pais percebem essa verdade. Os pais ficam felizes quando seus filhos conseguem notas altas nas provas. Não se preocupam com a pilha de advertências por mau comportamento que também conquistam. Se eles, tão somente se preocupassem com essas advertências, compreenderiam sem sombra de dúvida o tipo de educação que os filhos estão recebendo. Devido ao avanço da moderna educação, o estudo dos Vedas e dos Sastras tem declinado. Nesta situação, como pode a educação atual conferir verdadeira sabedoria a vocês?

#### *Estudantes!*

Vocês devem conquistar uma educação que seja benéfica à sociedade e ao mundo como um todo. Qual é o estado atual da educação? De que modo se pode torná-la ideal? Como se pode trabalhar para o desenvolvimento da sociedade? Ninguém parece pensar desse jeito. Mesmo o presente sistema educativo não enfatiza o serviço à sociedade. Se alguém falar em reformas no sistema educativo, os estudantes simplesmente o ignorarão. Eles pensam que o conhecimento teórico é o supra-sumo da educação. Os mais velhos devem assumir a responsabilidade pela oferta de educação apropriada aos estudantes. Estes devem honrar a sociedade. Devemos seguir os ensinamentos de nossos antigos sábios e profetas, que nos transmitiram o verdadeiro significado da educação. É um sinal de estupidez desenvolver egoísmo por haver conquistado uns poucos títulos. Vocês devem compreender as necessidades da sociedade e usar sua educação para o progresso dessa mesma sociedade. As pessoas afirmam estar servindo à sociedade, sem compreender realmente que necessidades ela tem. Este tipo de serviço não é verdadeiro serviço social, mas uma atividade mecânica e sem sentido. A sociedade só progredirá quando o sistema educativo for corrigido. Com o crescimento da loucura pela educação ocidental, o estudo dos textos Védicos tem sido negligenciado. Os pais deveriam ensinar a seus filhos o que é bom e o que é mau, desde a mais tenra infância. Não deveriam se contentar com a simples admissão em um colégio e em financiar a formatura de seus filhos. Eles deveriam garantir que seus filhos utilizassem sua educação a serviço da nação. O governo pode não ser capaz de fazer muito nesse contexto; é responsabilidade dos pais guiar seus filhos no caminho correto. Eles deveriam encorajar os filhos a trabalharem pelo progresso da nação. Mas, hoje em dia, os pais não têm essa amplitude mental. Mesmo os professores não estão interessados no bem-estar da nação. Eles sentem que sua responsabilidade termina na transmissão de conhecimento literário aos alunos. Nem mesmo questionam se a informação contida nos livros é ou não benéfica à sociedade. Eles não levam o assunto ao conhecimento do governo, mas, ainda que o fizessem, o governo não é receptivo. Eles estão transformando as instituições educacionais em fábricas que produzem graduados. Os estudantes, sozinhos, não devem ser culpados por esse estado de coisas. Os pais, os professores e o governo são igualmente responsáveis por esse triste cenário. Não basta que os estudantes graduem-se com louvor e conquistem boa reputação; eles devem trabalhar pelo progresso da sociedade e da nação, trazendo, assim, boa reputação para seus pais. Estes, por sua vez, devem acompanhar o progresso de seus filhos, de tempos em tempos, insistindo nas virtudes e moldando-os em cidadãos responsáveis. Não devem ficar satisfeitos com as boas notas de seus filhos. Devem também verificar que tipos de livros estão lendo em casa. Alguns estudantes lêem romances sem sentido, mas os pais não se preocupam em corrigi-los. Ao contrário, dizem: "O que há de errado em ler novelas? Eles são felizes assim". Desta maneira, os pais estragam os próprios filhos. Não se preocupam em observar como os filhos se comportam na sua ausência. Não há sentido em educar os filhos sem corrigir seu comportamento. Os pais devem ser exemplos dos ideais dos nossos antepassados, que criaram seus filhos da maneira ideal.

#### *Personificações do Amor Divino!*

O moderno sistema educativo precisa de reformas. Os pais da atualidade se orgulham por seus filhos estudarem em escolas de língua inglesa e serem capazes de recitar poemas em inglês. Não percebem que impacto tem essa moderna educação em suas crianças. Os pequeninos dos jardins de infância

aprendem rimas como “Maria tinha um carneirinho...<sup>3</sup>”. É por causa deste tipo de educação que as próprias crianças acabam por se tornar carneirinhos. Eu fico realmente triste e desgostoso assistindo ao presente sistema educativo, que corrompe totalmente as vidas dos estudantes. Por esta razão, estabeleci instituições educativas, gastando dezenas de milhões de rúpias, com o propósito de modelar o caráter dos estudantes. Estou inclusive fornecendo gratuitamente os livros didáticos. No mundo de hoje a situação é tão ruim que até para se obter admissão em uma escola primária, é necessária uma pré-matrícula com enorme antecedência e o pagamento de milhares de rúpias como contribuição. Os pais ficam satisfeitos que seus protegidos consigam ser admitidos naquilo que consideram como boas escolas, sem se preocupar com os benefícios que resultarão de um sistema educativo deste tipo. As crianças não apreciam as privações que seus pais sofrem para lhes dar educação. Os pais contraem dívidas e até deixam de comer e dormir para educar seus filhos. E, no fim, as crianças não se beneficiam desse sistema educacional. São incapazes de compreender o que é bom e o que é ruim para elas. Hoje em dia, com a educação transformada em algo de qualidade tão ruim, como se pode esperar que ela forme líderes? Nem os pais, nem os professores, nem os estudantes são capazes de compreender como a sociedade e a nação podem ser beneficiadas pelo presente sistema educativo. Por esta razão, todos eles deveriam dar as mãos e trabalhar unidos para promover uma transformação completa na sociedade. Atualmente, crescem as agitações estudantis. Porém, isto não é culpa deles, cuja índole é boa. A falha está nos professores, nos pais mais velhos e no governo. Está claro que o presente sistema educativo não foi projetado para formar o caráter dos estudantes. Há muitos estudantes bons, mas os pais, professores e livros didáticos não os orientam adequadamente. Já passou da hora dos pais abrirem os olhos e enxergarem o real estado das coisas. Eles devem cuidar para que suas crianças tenham sucesso na vida através de uma boa educação. Devem encorajar os filhos a buscar aquele tipo de educação que os levará à imortalidade. É claro que a educação secular também é necessária, mas ela deve se harmonizar com a educação espiritual, a fim de formar o caráter dos estudantes, tornando-os melhores cidadãos de seu país.

#### *Estudantes!*

Não se sintam orgulhosos por estarem recebendo uma educação elevada. Junto com a educação superior, vocês deveriam cultivar nobres qualidades. A educação destituída de virtudes é inútil. A meta da educação é o caráter. Hoje em dia, muitos estudantes lêem histórias de ficção inúteis e até imorais. As autoridades deveriam assegurar que tais livros não fossem vendidos nas lojas. Os estudantes deveriam ler somente livros que contribuíssem para melhorar o seu caráter. Eles deveriam participar de jogos e esportes com o espírito correto. Este conselho também se aplica às meninas. Elas questionam: “Se os meninos dirigem motocicletas, porque nós não podemos fazer o mesmo?” Deste modo, elas perdem seu tempo discutindo. Ninguém disse que as meninas não podem dirigir motos, mas deve-se agir conforme o tempo e as circunstâncias. O número de acidentes fatais envolvendo jovens sobre duas rodas está aumentando. Os pais fazem muitos sacrifícios para criar seus filhos, para que eles percam suas vidas em acidentes de moto. Eu posso entender a agonia deles.

Atualmente, as meninas desejam competir com os meninos em todos os campos. Elas também desejam nome e fama. Seu argumento é: “De que maneiras somos inferiores aos meninos? Porque não podemos ter o mesmo tipo de educação que eles?” Entretanto, cada um deve adquirir o tipo de educação mais adequado para si. É essencial que as mulheres cuidem bem de suas famílias e construam o caráter de seus filhos de maneira ideal. Junto com a promoção das virtudes nos filhos, eles também devem receber uma educação adequada. A educação de nossos dias leva os estudantes na direção errada. Os pais são parcialmente culpados por isto. Eles querem que seus filhos conquistem qualificações de destaque e se casem com pessoas também altamente qualificadas. Alguns pais, enquanto procuram estabelecer acordos de casamento, perguntam: “Minha filha completou sua pós-graduação e tem ótima aparência. O que se pode dizer de seu filho? Ele também completou a pós-graduação? É bonito?” Na verdade, beleza relaciona-se com caráter, não com aparência física. A beleza de caráter é aquela que se deve desejar. Será sempre possível encontrar um noivo pós-graduado para uma noiva pós-graduada? A educação atual está levando a conflitos e competições prejudiciais. Eu não digo que as jovens não devam buscar uma educação superior. Se Eu fosse contra a educação das mulheres, porque estabeleceria um colégio feminino? Eu tenho fundado várias instituições educacionais com o único propósito de ensinar virtudes aos estudantes. Estou provendo educação gratuita. Não há nem mesmo taxas para realizar exames.

---

<sup>3</sup> Em inglês, Swami usou a expressão: “Ba... ba... black sheep...”

Meu único objetivo é que os estudantes obtenham uma educação adequada, tornem-se cidadãos ideais e dêem felicidade a seus pais.

*Estudantes!*

Não compreendam mal as Minhas palavras. Estou dizendo tudo isto para o seu próprio bem e progresso. Vocês devem conquistar uma educação que lhes dê bom nome e sustente a reputação de suas famílias. Não se transformem em egoístas nem trilhem caminhos errados em nome da liberdade. Eu advirto os jovens com freqüência para que não fiquem olhando em todas as direções enquanto caminham pelas ruas. Alguns jovens, enquanto correm em suas motos, ficam olhando para as meninas que passam por eles. Nesse processo, sua atenção é desviada e terminam se acidentando. Se o seu caráter for bom, vocês serão sempre protegidos. Devem manter sempre seus sentidos sob controle. Devem manter vigilância sobre sua visão, audição e fala. Buda empreendeu várias práticas espirituais com o propósito de dominar seus sentidos.

*Para que lhes foram concedidos os olhos?  
Para olhar em todas as direções? Não.  
Os olhos servem para ver a bela forma do Senhor.  
Para que lhes foram concedidos os ouvidos?  
Para escutar mexericos?  
Os ouvidos servem para escutar as glórias do Senhor.*

*(Poema em Télugo)*

Os ouvidos lhes foram concedidos para escutarem boas palavras, colocá-las em prática e conduzir suas vidas de forma virtuosa. Por haver percebido que Deus lhe concedera os órgãos dos sentidos com o propósito de levar uma vida virtuosa, Buda descartou todas as práticas espirituais ritualísticas e passou a usar seus sentidos de maneira sagrada. Ele afirmou para si mesmo que deveria conquistar virtudes em sua vida, não prazeres sensuais. Ele reconheceu que a consciência era seu verdadeiro Guru e esforçou-se para controlar seus órgãos sensoriais, como os olhos e a língua. Se esses dois órgãos forem controlados, todos os outros estarão, automaticamente, sob controle. Tendo, deste modo, estabelecido um ideal de vida para si mesmo, Buda regressou ao mundo, após haver renunciado à sua esposa e seu filho único. Eu não estou, de maneira alguma, aconselhando que vocês abandonem suas esposas e filhos e se embrenhem na floresta como Buda. Cuidem bem deles e cumpram suas responsabilidades para com eles. Ensinem a seus filhos as nobres qualidades e preparem-nos para a vida. Levem uma vida virtuosa. Foi isto que Buda ensinou. Se cultivarem a visão correta<sup>4</sup> como o Buda, o mundo inteiro estará sob seu controle.

Não dêem ouvidos aos maus conselhos que outros possam lhes dar. Desenvolvam qualidades nobres. Se conseguirem controlar seus sentidos, isto em si equivale à realização da essência do épico Bhagavata<sup>5</sup>. O estudo desta escritura épica serve para transformá-los em homens virtuosos. Assim, controlem seus sentidos e tornem-se mestres do mundo. Isto é o que devem se esforçar para obter. Expliquem também aos seus pais sobre suas prioridades na vida. Digam: “Mãe! Você espera que eu consiga um emprego que ofereça um salário gordo, mas os altos salários não são tão importantes quanto uma vida virtuosa. Se dermos preferência ao dinheiro em vez de a uma vida nobre, nossa própria vida será arruinada.” Quando mantiverem seus sentidos sob controle, tornar-se-ão pessoas cheias de qualidades nobres. Vocês também conquistarão força de caráter. Hanuman<sup>6</sup>, o ilustre servidor do Senhor Rama é um exemplo dessas nobres qualidades. Ele foi exaltado como “Calmo e Sereno”, “Virtuoso” e “Poderoso”. Ele se tornou um grande Guru por causa de suas nobres qualidades. Devemos imitá-las.

*Queridos Estudantes,*

Vocês são como ouro puro. São pessoas preciosas, de nobres qualidades. Porém, alguns de vocês são mal orientados pelos maus elementos. Mesmo que outros tentem levá-los para o mau caminho, não se desviem do propósito escolhido. Fiquem firmes. Só assim vocês conseguirão fama e renome. Este é o Meu conselho aos estudantes. Na educação atual, vocês aprendem habilidades que lhes permitirão

<sup>4</sup> Samyak Dristi – uma das oito observâncias da Senda Óctupla do Budismo.

<sup>5</sup> História do Imperador indiano Parikshit, herdeiro do clã dos Pandavas, protegidos do Avatar Krishna. Condenado à morte por conta de uma maldição, Parikshit desejou alcançar a Iluminação no breve intervalo de vida que lhe restava. Recorre, então ao Sábio Suka, que lhe conta os feitos do Senhor Krishna e Suas Virtudes, o que foi suficiente para que Parikshit atingisse a desejada Liberação e Fusão com Deus.

<sup>6</sup> Personagem do épico Ramayana, que relata a vida do Avatar Rama. Hanuman é o modelo perfeito de devoto e servidor de Deus.

seguir uma brilhante carreira, mas ninguém lhes ensina educação moral. A moralidade é o mais importante aspecto da educação. *O dinheiro vem e vai, a moralidade vem e cresce.* Sendo assim, cultivem moralidade. Ela conquistará o respeito da sociedade para vocês.

*Deus é o seu único refúgio onde quer que possa estar:  
numa floresta, no céu, numa vila ou cidade,  
no topo de uma montanha ou nas profundezas do mar.*

*(Poema em Télugo)*

Cultivem as nobres qualidades e eu lhes darei tudo. Mais que isso! Eu darei a Mim mesmo àqueles que cultivarem qualidades nobres, bem como àqueles que as ensinarem. De fato, vivo só em função deles. Não quero nada em troca. Levem uma vida de caráter e nobreza. Conquistem um bom nome para si mesmos, para seus pais, para sua instituição e para Swami.

*Queridos Estudantes,*

Todos vocês são homens de nobres qualidades, mas são influenciados até certo ponto pela sociedade contemporânea. Por esta razão, não sucumbam às influências capazes de distraí-los. Antes de tudo, usem apropriadamente os seus sentidos. Ao se encontrarem com os mais velhos, reverenciem-nos como a seu pai e sua mãe. Adquiram boa reputação por seus pensamentos, palavras e atos.

Juntem-se às boas companhias, falem boas palavras, cultivem a visão correta e aspirem a uma boa educação, capaz de construir seu caráter. Isso é o que Eu espero de vocês, estudantes. De fato, este é também o desejo de seus pais. Nenhum pai ou mãe desejará que seus filhos sejam corrompidos. Entretanto, eles não são capazes de aconselhar seus filhos de maneira apropriada e de discipliná-los, por conta de algum tipo de inibição. Eu, certamente, não tenho tais limitações. Portanto, estou lhes advertindo, com toda ênfase, a cumprir Meu mandamento de Verem o Bem, Serem Bons e Fazerem o Bem. Cultivem qualidades nobres. O Sacrifício é a mais nobre das qualidades, não a permissividade. De fato, a busca pelo prazer os levará à doença. O Veda proclamou: "A imortalidade não é alcançada pela ação, ascendência ou riqueza; só pode ser conquistada pelo sacrifício". Então, meus queridos estudantes de ouro, cultivem nobres qualidades, como o sacrifício! Estou preparado para sacrificar tudo por vocês, mas vocês também devem estar dispostos a receber Minha Graça. Eu sou seu e vocês são Meus. Este deve ser o relacionamento entre nós. Tentem compreender o amor de Swami. Tudo isso tem o objetivo de aconselhá-los a trilhar o caminho correto. Não contrariem os desejos de seus pais. Se, por acaso, discordarem da opinião deles, expliquem com carinho seus próprios pontos de vista. Eles ficarão felizes por ver que vocês respeitam seus sentimentos. O Veda declarou: "Reverenciem sua mãe, seu pai, seu mestre e seu hóspede como a Deus". Falem de forma doce e suave com seus pais. Convençam-nos, se necessário. Estou pronto a sacrificar tudo por tais estudantes. Muitos estudantes que ingressam em nossas instituições não estão em condição de pagar taxas. Por isso, decidimos que a educação nas instituições Sathya Sai será totalmente gratuita e que os estudantes não pagarão nenhuma taxa. Vocês devem estar livres de qualquer preocupação e viverem em paz. Somente mantendo-se um bom comportamento se pode obter paz. Vários estudantes desejam desfrutar das boas coisas da vida, mas empregam métodos errados. Eles querem sentir o sabor do açúcar mas ingerem pílulas amargas. Dizem uma coisa e fazem outra. Por isso é que se diz:

*Aqueles cujos pensamentos, palavras e atos estão em perfeita harmonia são os nobres;  
aqueles que não apresentam essa harmonia são os perversos.*

Eu gosto daqueles estudantes cujos pensamentos, palavras e ações estão em perfeito acordo. Estou preparado para sacrificar qualquer coisa por eles e muito mais: Eu sacrificarei a Mim mesmo por tais pessoas.

*Queridos Estudantes,*

Mesmo inconscientemente, vocês podem ter cometido erros no passado, mas, pelos menos de agora em diante, cultivem boas qualidades e tentem dar felicidade a seus pais e a Swami.

*(Swami convidou estudantes da Escola Primária, Secundária e dos três Campus Universitários e distribuiu brilhantes troféus de prata como prêmio por sua participação no Encontro Esportivo e Cultural).*